



# Ohne Grenzen Wandern Randonnées sans frontières

[www.ohne-grenzen-wandern.de](http://www.ohne-grenzen-wandern.de)

EU-gefördertes Programm – Europäischer Fonds für regionale Entwicklung

Die europäische Union investiert in Ihre Zukunft



„Traumschleifen Saar-Hunsrück“ im Saarschleifenland und in der Region Saarlouis (D)  
*« Boucles de rêve Sarre-Hunsrück » dans le pays de la boucle de la Sarre et la région de Sarrelouis (D)*

[www.saar-hunsrueck-steig.de](http://www.saar-hunsrueck-steig.de)

Premiumwege in der Region Saarbrücken (D)  
*Sentiers premium dans la région de Sarrebruck (D)*

[www.die-region-saarbruecken.de](http://www.die-region-saarbruecken.de)

Premiumwege in der Biosphäre Bliesgau (D)  
*Sentiers premium dans la biosphère de Bliesgau (D)*

[www.saarpfalz-touristik.de](http://www.saarpfalz-touristik.de)

Mühlenwege in der Region Zweibrücken-Land (D)  
*Sentiers des moulins dans la région de Zweibrücken-Land (D)*

[www.vgzwland.de](http://www.vgzwland.de)

Wanderwege „Moselle Pleine Nature“ im Département Moselle in Lothringen (F)  
*Sentiers « Moselle pleine nature » dans le département de Moselle en Lorraine (F)*

[www.tourismus-moselland.com](http://www.tourismus-moselland.com)

INFOS: Moselle Tourisme, 2-4 rue du Pont-Moreau - BP 80002 - 57003 Metz  
cedex 1 – France, Tel. + 33 387 375884, [contact@moselle-tourisme.com](mailto:contact@moselle-tourisme.com)  
[www.tourismus-moselland.com](http://www.tourismus-moselland.com)

## Wanderwege „Moselle Pleine Nature“ im Département Moselle in Lothringen (F)

Das Département Moselle zeichnet sich durch abwechslungsreiche Landschaften mit Waldgebieten, Kalktrockenrasen, wiesengesäumten Flüssen und malerischen Dörfern aus. Zahlreiche Seen und Teiche entlang des Saarkanals und eine wilde Mittelgebirgslandschaft im Naturpark Nordvogesen laden den Wanderer ein. Bisher neun Wanderwege mit dem Gütesiegel „Moselle Pleine Nature“ und zahlreiche zertifizierte Betriebe bieten hochwertigen Wandergenuss.

### *Sentiers « Moselle pleine nature » dans le département de Moselle en Lorraine (F)*

*Ses zones forestières, ses pelouses calcaires, ses rivières bordées de verdure et ses villages idylliques font de la Moselle un département au paysage riche en diversité. De nombreux lacs et étangs le long du canal de la Sarre et le paysage sauvage des massifs du parc naturel des Vosges du nord sont une véritable invitation à la randonnée. Avec 9 sentiers labellisés à ce jour « Moselle pleine nature » et un grand nombre d'établissements certifiés, le plaisir de marcher est garanti.*

INFOS: Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20,  
D-66482 Zweibrücken, Tel. +49 6332 8062118, [info@vgzwland.de](mailto:info@vgzwland.de)  
[www.vgzwland.de](http://www.vgzwland.de)

## Mühlenwege in der Region Zweibrücken-Land (D)

Die Region Südwestpfalz rund um Zweibrücken kann man auf 18 „Mühlenwegen“ entdecken. Die Rundtouren führen zu den schönsten Erholungsplätzen zwischen dem Naturpark Pfälzerwald, der Saarpfalz und dem Nachbarland Frankreich mit dem Naturpark Nordvogesen. Wo einst Klosterbrüder, Könige, Kaiser, Ritter und Herzöge ihre Klöster, Lustschlösser und viel gerühmten Jagdgebiete hatten, führen heute die „Mühlenwege“ durch eine idyllische Natur.

### *Sentiers des moulins dans la région de Zweibrücken-Land (D)*

*La région du Palatinat-Sud-Ouest se dévoile sur ses 18 « sentiers des moulins ». Ces randonnées circulaires mènent à travers les plus beaux endroits, propices à la détente, entre le parc naturel de la forêt palatine, l'arrondissement de Sarre-Palatinat et la France frontalière avec le parc naturel des Vosges du nord. Sur les traces des anciens moines, des rois, des empereurs, des chevaliers et des ducs qui y possédaient jadis leurs monastères, leurs châteaux de plaisance et leurs fameux territoires de chasse, les randonneurs découvriront sur les « sentiers des moulins » une nature idyllique.*



#### Premiumwege in der Biosphäre Bliesgau (D)

Die vier Premiumwege in der Biosphäre Bliesgau führen durch eine sanfte Hügellandschaft mit saftig grünen Wiesen, alten Bauernhäusern und weiten Aussichten. Malerische Dörfer rechts und links des idyllischen Flüsschens Blies bieten Orte zur gemütlichen Einkehr. Die von der UNESCO 2009 als Biosphärenreservat ausgezeichnete Region hält dort für den Wanderer eine Vielzahl von regionalen Spezialitäten bereit. Alle Wege sind mit dem Deutschen Wandersiegel zertifiziert.

#### Sentiers premium dans la biosphère de Bliesgau (D)

Les quatre sentiers premium dans la biosphère de Bliesgau cheminent à travers un paysage de douces collines, de prairies d'un vert intense, de fermes paysannes et de panoramas sans fin. Les villages pittoresques bordant la rivière idyllique de la Blies invitent à la détente. Cette région classée depuis 2009 réserve de biosphère par l'UNESCO recèle pour les randonneurs un grand nombre de spécialités régionales. Tous les sentiers portent le label de randonnée allemand.



#### Premiumwege in der Region Saarbrücken (D)

Die Region Saarbrücken kann man auf fünf Premiumwegen erkunden. Alle sind bequem von der Landeshauptstadt aus zu erreichen. Auf abenteuerlichen Wegen durch den Urwald, auf alten Jägerpfaden durch ein ehemaliges herrschaftliches Jagdrevier oder auf bequemen Spazierwegen von Brunnen zu Brunnen kann man die Region Saarbrücken mit ihrer ganzen landschaftlichen Vielfalt entdecken. Alle Wege sind mit dem Deutschen Wandersiegel zertifiziert.

#### Sentiers premium dans la région de Sarrebruck (D)

Cinq sentiers premium permettent d'explorer la région de Sarrebruck, tous facilement joignables à partir de la capitale du Land. Sur les sentiers aventureux sillonnant la forêt vierge, les anciens sentiers de chasseurs traversant une chasse gardée de l'époque ou tout simplement sur des routes confortables menant de fontaine en fontaine, le randonneur découvrira toute la diversité des paysages de la région de Sarrebruck. Tous les sentiers portent le label de randonnée allemand.

#### „Traumschleifen Saar-Hunsrück“ im Saarschleifenland und in der Region Saarlouis (D)

Zwischen Saar, Mosel, Rhein und Nahe ist ein dichtes Netz von fast 100 Premiumwegen rund um den Saar-Hunsrück-Steig entstanden. 32 davon liegen im Saarschleifenland und in der Region Saarlouis. Einige Wege sind direkt mit dem Saar-Hunsrück-Steig verbunden, andere verlaufen in einiger Entfernung. Von den Weinbergen an der Mosel über die Parklandschaften des Saargaus bis zu den einsamen Höhen des Hunsrücks bieten ganz unterschiedliche Natur- und Kulturräume die Kulissen für einen herausragenden Wandergenuß im Herzen des Naturparks Saar-Hunsrück. Zahlreiche wanderfreundliche Gastgeber und ein Wanderbus ergänzen das Angebot.

Alle Wege sind mit dem Deutschen Wandersiegel zertifiziert und mit mindestens 60 Erlebnispunkten bewertet. Einige der „Traumschleifen Saar-Hunsrück“ wurden bereits als „Deutschlands schönster Wanderweg“ ausgezeichnet.

#### « Boucles de rêve Sarre-Hunsrück » dans le pays de la boucle de la Sarre et la région de Sarrelouis (D)

Entre la Sarre, la Moselle, le Rhin et la Nahe a été créé un dense réseau pédestre comptant près de 100 sentiers « premium » tout autour du sentier Sarre-Hunsrück. 32 d'entre eux sont situés dans le pays de la boucle de la Sarre et la région de Sarrelouis. Certains sentiers sont directement raccordés à celui de Sarre-Hunsrück, les autres se trouvant à une certaine distance du sentier central. Des coteaux de vignes sur les bords de la Moselle jusqu'aux cimes solitaires du Hunsrück en passant par les paysages de forêts et de prairies du Saargau, une immense diversité d'espaces naturels et culturels offre le décor idéal pour ceux qui souhaitent savourer une randonnée exceptionnelle au cœur du parc naturel Sarre-Hunsrück. De nombreux hôteliers accueillants les randonneurs ainsi qu'une ligne de bus spéciale viennent parfaire le tout. Tous les sentiers portent le label de randonnée allemand, pour lequel ils ont obtenu au moins 60 points pour leur attraction. Certaines des « boucles de rêve Sarre-Hunsrück » ont déjà obtenu le titre de « plus beau sentier d'Allemagne ».